

LOU GALETOU

FAI RIRE TOU LOU MOUNDE E N'ENGROGNO DEGU
" PER DEHARGNA LOUS LEMOUZIS "

8^e ANNADO : LIMERO 8

MAI-JUIN 1947

CENT SOS LOU LIMERO
(tous lous douz meis)

Abounamen :
PER AN 30 fr.

Direci, Redaci, Administraci :
LIMOGEI, 21, rro d'Aisso, tel. 58-48
Chèque post. : Rivet 757-93 Limogei



Photo Jové

Qu'ei dins no vieillo galefieiro qu'an tai lous meilleurs galefous

Veiqui lo pâto dau galefou dau tem klar :

AUS LEMOUZIS .....	..... Jean Rebier.
EN BANTURLANT .....	..... Banturlo.
ADISSIAS, SAINT PIERRE ! .....	..... Jan l'Eysau.
CHANSOU DE LO NOVIO .....	..... X.
UN BOUN REMEDI .....	..... J. de Rouyer.
CHANSOU .....	..... Auguste Chastanet.
QU'EI ACO ? .....	..... X.

AU CATREGIRME .....	..... Bousicou.
LO TROYO EFFEUNIDO .....	..... José de Surdou.
CAILLADO .....	..... Edouard Mazin.
LAS LUNETAS .....	..... Jan dau Mas.
LOU BOUC DE LO CATI .....	..... Beletou.
LOU COIN DAUS LECHADIERS .....	..... Lo Mai Cati.
ENTRE N'AUTREIS .....	..... Lingo de Chabiard.

VÊTEMENTS

pour Hommes

Dames-Enfants 2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

A. DONY

SUCCURSALES :

SAINT-JUNIEN
BRIVE
TULLE
PÉRIGUEUX

Lou ômeï, la fennas, lou droulleio trouboran dé tou au meilleurs prix et dé la qualitats d'usagé

Pour vente et achat d'IMMEUBLES et PROPRIETEES

s'adresser à

Pierre Pradeaux

2, RUE DE BRETTES - LIMOGES

O vous trouboro ce que vous cherchâ et vous fare
toujours fâ de tous affas.

Aus Lemouzis

Qu'ei sur notro terro sancieiro
Que faut nous courbâ, Lemouzis ;
L'ei generouso et muricieiro,
Lo siro notro sauvaci.

Fends lo coudeno de lo lando
Ente lo mechanto herbo ei grando,
Boutier, et n'aurant, l'autre eiti,
Dau po blanc per notreis pitis.

Bargeiro, en filant to counello,
Chauzi bien lous paturaus veris,
Qu'ei lo blancho toueisou d'oveillo
Que nous tendro chaud, l'autre hiver.

Meinageiro jamais bracada,
Te que sei l'âmo dau fouger,
Gouverno bien, touto l'annado,
Meijou, basso-cour et varger,

Et n'auran, per fâ lo brejaudo,
De boun lard dins lou saladoû,
Et lou jau per lo gerbo-baudo,
Et lou miau per lous galetous.

Faure, soucher, teissier, cardaire,
Forgeas lou fer, crouchas lou bouei,
Tissas lou fil, ne chômez gaire,
Et nous siran tous ben-aisei.

De boun cuer fasez votre oufrage,
Countas no niorlo, à l'occasi,
Lou rire baillo dau courage,
Qu'ei lou meilleur daus medecis.

Et, dins lo boueijo et lo charreiro,
Que chacun chante soun refren,
Lo tacho semblo pus legeiro
Quant un lo fai lou cuer counten !

JEAN REBIER.

Lou mechant tem s'apramo. Faut pensâ a chatâ de
boun chaussuro per l'hiver.

Un pouv conseil : nas vous en chaz LAPEYRE

A LA BOTTE D'OR
RUE FERRERIE - LIMOGES

Un li trobo tous tous genois et toujours de lo mar-
chandise sofido et élégante, et ce que ne gâto re, aux
meilleurs prix. Qu'ei se qu'un pelo ne bouno meijou.

EN BANTURLANT

Co n'ai gro lo sasou de banturlâ. Ne verrias ma, per
vias et per chamus, dau mounde que eouren à leur oufrage.

Lous jan d'aisei,

Lous de lezei,

Faut que chacun travaillo ;

Tout lou mounde au soulei !

Si un conto quauco niorlo, entre vezis, qu'ei en pass-
sant, et beomen sei s'arrestâ. Lous paisans n'an pus lou
tem d'essei malaudeis, ni mémo de se maridâ. Las drol-
las et lous garsous que n'an pas saubu se décidâ pus
tôt, deuran attendre lo fi daus gros trabais, après gerbo-
bando !

Lou darei mariage de lo sasou fuguet queu de Tiene
dau Brujau en lo Mili de las Japias, lo pito fillo dau paf
Batisto. Erio couvida, per mour que sais un paf dins lou
parentage.

L'en mandi nous neran cherchâ lo novio que demoro
à demio légo de chaz lou nôvi. Nous fagueren un genle
piti déjunâ dins lo granjo. Apres co, lou chabretaire Piari
se planter devant le porto de lo mejou et fuguet lirounâ
sa chabreto, maiado de ribans, per damandâ lo nôvi :

Mon bon paisan donne-moi ta fille,

Donne-la moi si tu le veux

Tu me rendras le cœur heureux...

Lo porto se debriguet et lo novio sertignet au bras
de soun paf. Moun Di, coumo l'erie fiero quello drollo !
L'erie touto billado de blanc. La n'avo pas de voile, mas
l'avo prei, tout bounomen, lo coueifo broudado de so
grando-mal, et ca fasjo denquero pus brave. Aurias dit,
per moun armo, lou portrait de la Sento-Vierge !

La baissâvo lous oeuvis, mas, de tems en tems, lo vi-
savo dau bialis dau nôvi, coumo per Il dire : « Sais-jo à
toun goût, moun Tiene, me troubas-tu bien coueifado ? »
Et si lou nôvi avio osa, ô l'aurio trapado per lou cò, mas
ô n'avo pas denquero lou dret !

Nous partigueren per lo mairorio, bras dessus-bras
dessous, chabrelo en teito. Mas Piari jugavo un refren un
pau pus eberbi que per damandâ lo novio :

Nous lo n'en menen, notro novio,

Nous lo n'en menen marida...

A la mairorio co fuguet d'abord fa. Lou nôvi, lo novio,
lous pâs, las mals, tout lou mounde fuguet d'accord per
dire oui. Mas a l'egliejo co duret mals. Li aguet no bravo
messu chantado. L'autar erio tout esfumina et lou curé
faguet un prône que faguet purâ lo mal de lo nôvio, mais
so meirino.

**
Apres que lous nôvis agueren embrassa tout lour
mounde dins lo sacristie, lous joneis se tourneren prenel,
bras dessur bras dessous, nôvis en teito, per nà a l'au-
berjo fâ un piti tour de danso, en modo d'aperitif, tant
que lous vieis coumençovan de tournâ bravomen dau bialis
de lo mejou.

Qu'erie belomen n'houro quant nous li riberen. Lo cousinieiro començavo de se fa d'au mechant sang et l'odour d'au fricot embaumavo las charrieiras. Nous ne perderen pas de tem per nous attabia, per mour que tout lou mounde avio sam. Degu ne parlavo gaire, et n'aurias mas auvi las cuilleras et las fourchetas. Co fuguet un brave repas. Mas, au dessert, tous joneis s'amuseren pas a chantá. Is courgueran dansa dins le granjo d'au bla, et laisseren tous vieis en train de platussá. Lou paubreis vieis ! Is erian denquero scélias quant las fennas vengueren mettre lou cubert per lou grand diná de l'ensi.

Queu repas de l'ensei, que lo mai Benetto avio prépara, s'en parloro lountem dins lou pays. Re li manqua-vo : lo telfo de vedéu, tous vol au vent, tous gigots, tous poulets rôtis, tous pâris, las cremas ; et nous begueren à tiro-la-rigot d'au Bourdeu véritable et d'au quide Mounbazillac ! Nous n'avian déjà pus sam quant tous poulets rôtis riberen. Eitabe las chansons comenceren d'abord.

Douas gentas d'rollas, que pourtovan un bouquet et un pâti, vengueren se plantà devant le novio et li chanteren :

Acceptez ce bouquet

Que ma main vous présente...

Et, en li baillant lou bouquet, tous mas n'en dardovan. Un cuneissio be que l'aurian vougu eissei a so placó !

Mas, d'abord apres, las prengueren un p'tit air moucandier per ti dire :

Vous n'irez plus au bal

Madame la mariée...

Lo Mili baissavo le teito. Soun nôvi, que lo visavo, li disset quacore a l'oreille, et lo se mettio de rire, quant, tout d'un cop, lo se level en poussant n'eijlado que fuguet virá lo teito a tout lou mounde. Et nous applaudiguérion lou contre-nôvi que sortio de dessous lo table et tenio dins so mo un brave riban bleu : lo linchausso de le novio !

Nous risian denguero quand Matireu, lou tounfoun d'au nôvi, n'en comencet uno sur l'air de « Baisso le mountagno », que saguet dressa l'oreille à toutes las d'rollas :

Las poumas maduras
Faut be las massá,
Et las jónas d'rollas
Faut las maridá... .

L'argen de las fillas
Las marido pas,
Qu'ei leur sabai dire
Et leur sabai fá...

Et co ne chabet pus de toute lo veillado ! Toutas las chansous lemouzinas li passeren : *Lo Brianço, Un jour dans l'citoulié, Lou moussur et lo bargeiro, Quant la Marqui val au mouli*, et lo mie-net erio passado deipei lountem qu'is disian denquero :

Ei-net n'auran lo teito chando,
Deno le feure dans lou piaus !

**
Mas souquel be se decidá a né dansa. Co fuguet tous vis que debrigueren lou bal. Vous repounde qu'is virovan de boun cuer. Aurias dit de las baudifas ! Apres co, tous pais et las mais, tous peiris et la meirinas fagueuren las bourreïas. Lou joneis tous visovan en rire, mas is n'aurian pas pougu n'en fa autant.

N'autre rudo danso qu'ei lou quadrille dans lanciers. Ne sabe pas per qu'ils lo dansen pus. Qu'ei lo pus bravo de toutes las dansas. Ne pourrías pas prou deiibri tous

oueis per visá tous dansadours se vira, se deivira, se saluda et fa toutes leurs plasentas pitas simagreias !

Co danset tant, que tous jaüs chantován quant Piari sonnet lo retraite :

Notro novio, l'ei maridado,
Retras-vous chacun chaz vous ...

**

Deipei un momen iò m'avio tourna siciliá dins moun coin de tablo, coumo lou pat Batiste, et vous repounde que nous ne perderen pas notre tem. Queu viei bougre m'en countet mais de quatre que farian l'affa d'au *Galeton* — mas, ei-co lou Mounbazillac que m'avio mounta dins lo teito ? — ne pode pus m'en suveni. Vei-n'en qui pertant uno, que vous dise vite, de pau de l'obludá :

L'autre jour, no genlo d'ollo s'en anet trouba lou curé.

— « Moussur lou Curé, vole me maridá. Voudriás vous, si vous plâ, credâ mous bans diomen que ve ?

— « Vole bien ! Bailló-me lou noum d'au futur.

— « Qu'ei a co « lou futur » ?

— « Qu'ei toun pertengu, toun galant si t'aimas mier !

— « Mas n'en ai pas de galant !

— « Eh be, chercho n'en un, ne pode pas te marida sei galant.

— « Ah ! Moussur lou Curé, ercusas-me. Cresio que vous furnissias tout, tous bans mais lou galant ! »

Et lo paubro d'ollo s'en tournet tout'einuyado. Mas lo n'ai pas tant de plagniei. L'o dous oueis que parlen, et l'auro be tot trouba ce que lo chercho !

BANTURLO.

Adissias, Moussur Saint Pierre !

Cadillou se troubet un beu mandi a lo porto d'au Paradis. Apres vei visa si sous papiers erian en reglio, tous angeis que mounten lo gardo devant lo porto, li disseren :

« Co vai, vous poudez chaba d'entra ! »

Mas Cadillou ne bujavo pas. O voullo reflechi. Qu'ei un brave home, que n'o pas fa de bru sur lo terro, mas qu'o aimé beure so chôpinio.

« N'ie co n'auberjo dins votre paradis ? disset-eu.

— « N'io tout ce que faut per eissei hurous, disserent tous angeis. Entras vite, brave home. »

Mas is ne parleren pas de l'auberjo, et co ne fasio pas l'affa de Cadillou que se gratava tous piaus, et restava piqueta devant lo porto, coum'un babouil.

Lous angeis neran queri saint Pierre.

— « Eh be Cadillou, disset-eu, qu'attendez-tu per entra ? To bello-mai val pio essei countento de te veire ! »

— « Mo bello-mai ei qui ? saguet Cadillou. Eh be adissias moussur saint Pierre, ne parlan pus de re, io vaú au purgatori ! »

JAN L'EYSSAU.

Lous joneis maridas qu'an d'au goût van tous chatâ leur meuble à

◆ LE BEAUBOIS ◆

8, PLACE DENIS DUSSOUBS - LIMOGES

Et is ans pio rasou. Dins queu grand magasin un trobo tout ce qu'un vò coumo meuble solide, elegant et a d'un prix raisonnable.

Nas li fá un tour, vous n'en sirez countens !

3

Lo chansou de lo nôvio

Nous sommes venus vous voir
Madame la mariée,
Pour vous dire ce soir
Les vœux de l'assemblée
A Monsieur votre époux
Aussi bien comme à vous.

Avez-vous écouté
Les paroles du prêtre ?
Il dit la vérité
En disant qu'il faut être
Fidèle à votre époux
Et l'aimer comme vous.

Vous n'irez plus au bal
Madame la mariée.
Pour un autre travail
Vous ferez la veillée,
Bercerez les poupons
Pendant que nous irons.

Entendez-vous la voix
Du rossignol sauvage ?
Ce bel oiseau des bois
Dans son brillant langage
Vous dit : Jeunes époux
Pour toujours aimez-vous !

Recevez ce gâteau
Que ma main vous présente,
Prenez-en un morceau
Pour vous faire comprendre
Que pour son pain gagner
Il faut bien travailler.

Recevez ce bouquet
Que ma main vous présente,
Prenez-en une fleur
Pour vous faire comprendre
Que vos belles couleurs
Passeront comme ces fleurs.

Quand on dit son époux
On dit souvent son maître,
Ils ne sont pas si doux
Comme ils ont promis d'être.
Il faut leur conseiller
De mieux se rappeler.

Celui que vous prenez
On dit qu'il est fort sage,
Et qu'il semble être né
Pour conduire un ménage.
Donnez-lui votre cœur,
C'est pour votre bonheur !

LIBRAIRIE PALISSON

Fondée en 1866

Edmond DESVILLES, Successeur
5, place Fournier, 5... Limoges
LOUS BOUNS LIBREIS — LOU BOUN PAPIER
Tél. 27-52

Un boun conseil : Si vous ne vessez pas bien clar per
legi lou « Galetou », faut vite na chaz

GAUTHIER-LAVIGNE

13, rue Saint-Martial — LIMOGES — Tél. 51-63
vous li trouborez de las lunetas que vous faran
pareire pus bravâs notrâs niortas

Un boun remedî

Lou pai Pierrilou de las Pradellas s'aperçeguet l'autre jour qu'o n'avo pas digeri las favas de soun dimâ. Co li faguet dressa l'oreillo, et lou lendemo, quant ô net se demalina darrei lou plai, ô se deiviret per se rendre conte. Qu'orio toujours parei. O avio minja dau ragout et lous boucis de poumas de terro et de racinas er'an entiers et tant freicheis coum'en serti de lo marmito.

« Sais malaude », disset Pierrilou, et ô s'en anet veire lou medeci. Lou medeci li ordrenet de las fiolas que couteren bien char et que ne fagueren re, et n'ellavomen que faguet m'ns que re, per mour que co lavet lous budeus de Pierrilou et ce que sertio erio denqueras pus prope !

* Lou paubre Pierrilou s'einuyava. Lou medeci parlavó de lou fâ passa a lo radio, mas o troubet que qu'orio trop char et ô li laissef fa.

« Eh be, disset lou medeci, te vaû bailla un remedî que te coutoro re. Minjo de lo... « pus fino », et tu verras que tu faras coumo tout lou monde, de lo « pus fino » !

JAN DE ROUYER.

CHANSOU

Las drollas quand qu'ei piti
Co se pingolio au teti.
Las auvez toujours credâ,
Toujours credâ.
Las auvez toujours credâ,
Co paubre, co vî tetâ.

Quand qu'ei deibourassounat
S'eijlen, fan lou sabat.
Co sauto, co fû, co court,
Co fû, co court.
Co sauto, co fû, co court,
Fan mais de brut qu'un tambour.

Quand s'en van au pensionnat,
Lour aprenen l'armana,
La grammairo et lou piano,
Et lou piano ;
Lo grammairo et lou piano,
Et l'ecrituro de mo.

Quand lou corps siei eilounjat,
Que lo peitreno o froujat,
Las auvez toujours credâ,
Toujours credâ !
Las auvez toujours credâ,
Que voudrian se maridâ.

S'en veû pertant plo suvent
Que n'an dau deisagrement :
Las auvez toujours credâ,
Toujours credâ ;
Las auvez toujours credâ.
Voudrian se deimardâ !

Puren en touto sasou,
Mais beleu purent pas prou.
Lou mairo, l'embruncirian,
L'embruncirian ;
Lou mairo, l'embruncirian,
Mais lou curé, si poudian !

A. CHASTANET.

Qu'ei aco ?

D. — Dous auseus enjaluyas sur n'aubre. Qu'ei aco ?
R. — Dous porto-plumo sur un porto-feuillo.

★

D. — Qu'ei aco qu'o lou ouei sur lou bout de lo couo ?
R. — Lo pello.

★

D. — Qu'ei aco qu'un pren toujours per l'oreillas ?
R. — Lous ciseus (mais lou jules !).

★

D. — Mas li en o, mins co peso ?
R. — Daus crôs.

★

D. — Qu'ei aco que fai lou tour dau bouei sei li rentrâ ?
R. — L'ecorço.

★

D. — Vert coumo pra, blanc coumo nevio, barbu coumo chabro ?
R. — Lo pourâdo.

★

D. — Pleis lou jour, voueideis lo net ?
R. — Lous souliers.

★

D. — Qu'ei seo que val et ve'sei chanjâ de plago ?
R. — Lo porto.

Au catregirme

Quant co fuguet au tour dau piti Milou qu'o lo linge
plo reveillado, lou curé li disset :

— « Le Père est-il Dieu ?
— » Oui, le Père est Dieu !
— » Le fils est-il Dieu ?
— » Pas si vite, Moussur lou Curé, disset Milou, Quant
lou Pai siro mort lou fils siro Di, mas pas avant ! »

Bousicou.

— « Ente courrei-tu, Jantissou ?
— » Iô vâù dins lou found de lo ville,
Jusquanto chaz Moussur Desville,
Chatâ lou « Toupi Sabourou »
Per fa rire lo Mimireu ! »

Edmond DESVILLE

(Ancienne Librairie PALISSON)

5, Place Fournier - **LIMOGES**

Téléphone 27-52

Per chatâ daus libreis, daus papiers, daus stylos,
Nâ-li en touto counfianço, vous sirez servi en ami.

LO TROYO EFFEUNIDO

I'historio que vañ vous dire ne dato pas de l'autre senmano. L'o beleu mais de cent ans, et lou viei que lo me countet, un sei d'hiver, n'o segur pus mañ a las dents.

Co se passavo dins un gente piti bourg, bravomen agrumi au pe dau mount Gargan, le mountagno lo pus nauto de notre pays. Qu'ei un village bien vira au mieu-jour, sei que lou soulei li s'o trop chaud, et lo gen li sañen plo bien beure chropino et d'enguero mier juga à le monillo. A queu jeu is sount pus malins que lous villaus.

Dins lou tem passa, l'eglieijo (ente lou boun saint auvo toujoures, sei se facha, las reclamacis et las prejeiras daus paroutiens) erio no paubro eglieijo mañ entre-tengudo.

Las vieillas portas, entre ellas douas, baravan pus mau qu'une porto que n'auro pas de luquel, et las n'erian mas bouinas per essei moulrodas dins quaque musée d'antiquitas. Las pesovan beleu quatre quintaus lo pesso et l'erian faradas de gros cliôs qu'avian de las telas coumo daus coliaus.

Dins lou naut, las ribovan a se jugnei, mas dins lou bas, las ebodoliavant talomen qu'un meinage li aurio passa tout entier.

Un jour dounc que lo troyo dau soucher se banturlavo devant l'eglieijo, lo passet so teito dins quel-eiberturo, et lo rentret se permané, sei feiou, coumo chaz ello.

Toul d'un cop lo se troubet preiso entre lous mars d'uno sello et ne pouguet pus se degajâ. Lo paubro beitio se creguet perdudo et se mette d'epingâ entre lous bans et las sellas. Lo fasio talomen de bru qu'auro jura que lou touner dau diable s'avio vengu eibaudi dins l'eglieijo.

Dins queu momen lou merilier venguet souda l'angelus. En entrant à auviguët queu bru d'enfer et se disset que lou diable erio dins l'eglieijo. O courguet vite quer lou curé.

O lou troubet dins soun varger, en trin de legi soun berbiari.

« Venez vite, disset-eu, venez vite, Moussur lou Curé, lou diable ei dins l'eglieijo !

— « Crese que tu perde! lo teito, disset lou peitre. As-tu jamais vu que lou diable rentre dins l'eglieijo !

— « Venez, Moussur lou Curé, et vous verrez que io ne me troumpe pas. Deipei sur lo plaço vous vâ auvi lou bru que co fait... »

Lou curé pauset soun berbiari et s'apreimet de l'eglieijo. Lan charivari qu'o auviguët cujet lou fâ troubâ mañ.

Sei perdre de tem, tous douz courgueren à lo sacristie. Lou curé prenguet soun surpris et l'etôlo ; lou merilier prenguet lo crou et lou benetier.

« Auvo bien, disset lou peitre. Quant io dirai *Vade retro*, tu repoudras Amen.

— « N'oblidorai pas, disset lou merilier que sabio soun metier. »

Tous douz tremblovan coumo las feillas dau tremou quant bufo lou vent d'Armourijo.

Is s'en aneren a lo porto et coumenceren las pregeiras et las invouacis que faut dire per fâ fugi lou diable, et tout d'un cop is n'auvigueren pus de bru. Lo troyo avio chaba per se dégajâ.

« Nostras pregeiras an fa de l'effet, disset lou curé, nous pouden renträ dins l'eglieijo, mas faut prenei nostras precaucis. »

O preimavo so mo de lo porto ; o avio coumença de dire *Vade retro* et lou merilier repoundio *Amen*, quant tout d'un cop lo troyo surtiguet coumo n'échiar, passet entre las chambas dau curé et l'empourtet coumo no plomo.

Lou merilier credavo be prou *Amen*, mas lo troyo n'ecoutavo pas et lo n'empourtavo lou curé au grand galop.

Lou paubre home se creguet perdu.

« Ne dijas pas toujours *Amdu* credet-eu au merilier. Dijo : *pauzo-lou!* ». Lou merilier se mettet de dire coumo no prejeiro : « *Pauzo-lou, pauzo-lou!* » Et lou curé toubet coumo un sac de bla, au mitan de lo plaço !

Lou mounde n'en an ri lountem, mas lou mairo faquet doubâ lo porto de l'eglieijo que barro bien, vous n'en repounde, au jour d'ahuei.

J. DE SURDOU.

CAILHADO

V'autreis couneissez be Caillado de lo Berjo ?

Ane, vous sabez be, lou fils de Marco-Mau ?

De la pico dau jour lou verrias à l'auberjo,

Jusqu'ant'au sei, beure bouteillo chaz Nadau.

Queu qui, un beau mandi, devers lo Permenado,

Lou visâvo veni d'en lai, plo fieromen,

Soun bâtou a lo mo, lo marchio decidado,

L'aïr gaillard et lou ped leger, lou cuer counten.

— « Ho, ho ! disset Nadau, tu seis, moun viei Caillado,

Tout coumo lou chabiard quand ve lo souleil'ado,

Que soun prumier trabai ei de drubi soun bec.

Entro beure toun quart, co te faro dau be ! »

— « Te dise pas de nou, i'ai no se de peillaire,

De pei huet jours que pled co ne m'amuso gaire.

L'aigo daus ceûs, crê noum, me parlas pus de co !

Entran, moun viei Nadau, entran beure un boun cop,

De queu vi de Cournil, o be queu de las Guenas,

Que n'o pas soun parel per gari notras peinas.

De queu sang de rasin que reveillo lous morts ! »

Et notre home levant soun verre ras de bort

Daibro soun avaloir et dit : « Grand be me fasso ! »

Et lou voiedant d'un cop dit : « Per mo damnaci,

» T'as l'etrenno, piti, aigo-te, prens to plaço,

» Tu vas veire passâ lo sainto proucessi ! »

E. MAZIN.

Treï chataignas din un pellou
Qu'ei no plo boun'annado.
Ma treï filhas din no maisou
Qu'ei no meijou roueinado.
Lo maisou né siro gre roueinado si tutto la familo
vé per s'habilla a lo

Maison A. DONY

Lo vielho maisou de counfianço
2, 4, 6, Rue des Halles - LIMOGES

LAS LUNETAS

Coumo lou pai Machovenyo ribavo per marendā, so fennō, lo Catí, li disset :

— « Lou fatour m'a bailla no lettro.
— » Et qu'ei aco, quelo lettro ?
— » Ne sabe gro. Lou fatour o dit que co venio d'Afriko. Qu'ei beleu notre soudart que nous ecri. »
Justomen, lou mairo passavo sur lo routho, soun fusil sur l'epanlo, soun che darrei lous talous. Lou viei li credet :
— « Moussur lou Mairo, si vous plâ, sei vous coumandâ, reitâ-vous no minuto.
— » Qu'ei aco que li o de nuveau, Machovenyo ?
— » Voullo vous fâ legi no lettro. Nous soun trop malhurous, me et notro vieillo, de ne pas sabei.
— » Tu vas veire. Laisso-me prenei mas lunetas. Vous vaû tirâ d'en peno. »
Mas o ne troubet pas sas lunetas. O las avio obludas à lo mairorio.
— « Vaque coumo me jusqu'anto a lo mairorio, disset-eu. Nous van lo legi, quelo lettro. »
Et lous vequis partis tous douz.
— « Coumo co, Moussur lou Mairo, disset lou viei, vous ne poudez pas legi sei lunetas ?
— » Pas mai que te, meun paubre Machovenyo. Li vese mas dau blanc et dau negre. »
Ribas a lo mairorio, lou mairo prenguet sas lunetas et aguet d'abord legi lo lettro que n'rio pas bien lounjo. O fuguet memo oblija de lo legi douas ve, per mour que lou viei, occupa à visâ las lunetas, n'avio pas bien coumpeï lo prumieiro ve.
— « Qu'ei bien coumode de las lunetas, faguet-eu. Et coûto-co bien char ?
— » Co depen, disset lou mairo. Quelas qui sount cha-

ras, à causo de lo mounturo, mas un n'en trobo de meillour marcha. »*

En s'en tournant, Machovenyo se carculavo, et de tems tems o se reitâvo et parlaivo tout sou. En arribant a le meijou, o disset a lo Catí :

— « Tu voulbias chata no pendulo, mas crese que nous farian mier de chata de las lunetas. Qu'ei no grossa de pense, segur, mas qu'ei tant utile coumo no pendulo. Entâu nous n'aurian pus metier d'empluyâ lous vesis quant notre garsou nous ecri. »

Lo Catí, que voullo no pendulo, fuguet be un pan countriado, mas lou viei tenguet boun et, lou jour de lo feiro, o s'en anet chatas de las lunetas.

No gento pito bloundo, qu'avio de l'ounglias roujas et sentio tant boun com'un bouquet de violettas, lou faguet sicilià dans un grand fauteur et li mettet sur lou naz de las lunetas qu'avian l'air plo solidâs. Apres co, li disset de legi ce qu'ero écrit sur un tableau. Mas lou viei ne pouget pas legi.

L'aguet beù chanjâ lous verreis et li fâ visâ de pres de grossas letras, Machovenyo disio toujours :

« Ne pode pas legi, ne vese mas dau blanc et dau negre. Votras lunetas ne valen re. Qu'ei de las lunetas de pruno de che ! »

La pito bloundo, qu'avio pertant l'air si mignardo, chabet per se mettre en coulero.

« A la fin, vous m'embêtez avec vos réflexions, disset-lo. Si vous savez lire vous devez voir quelque chose. »

— « Auvez bien, demoueisello, faguet lou viei, ne sais pas vengu dans votre boutico per fâ de lo brenc. Si sabio legi ne chatorio pas de lunetas ! » JAN DAU MAS.

Lou bouc de lo Catí

Lo Catí avio un bouc querio vaillen et rencontrou. Toutes las chabras qu'is li menoyan bessounovan !

Un jour lou mairo disset à sous counselliers :

« Nous farian beleu bien de chata queu bouc ; lou cantounier s'en occuporio et co fario rentra de l'argen. »

Is fugueren tous d'accord. Lou mairo net troubâ lo Catí et chatet lou bouc que lou cantounier menet barra dins l'etable, darrei lo mairorio.

Deipei lou lendemo las chabras riberen, mas lou cantounier aguet beù las li présentâ, lou bouc las visâvo pas. O ne vouguet memo pas sîna lo blancho pito bidou de la coutureiro qu'ei pertant si mignardo.

Lou mairo net damandâ a lo mai Catí ce qu'avio soun bouc. Lo vieillo venguet d'abord, rentrer dans l'étable, casset lou bouc, li parlet. Quant lo tournet serâ lou mairo li disset :

« Qu'o-t-eu ? Ei-t-eu malaude ?

— » Nou, disset lo Catí. Mas o dit qu'o o prou trabailla, et qu'o vò lo retraito daus vieis. »

BELETOU.

Lou coin daus lechadiers

Lou clafouti

De toutes las manieras de fâ lou clafouti lo pus simple ei lo meilleur.

Ecoutez lo mai Catí :

Mettez dans no ferrino 90 grammes de bouno farine et lou memo pei de sucre en poudro. Cassas dessus 4 iodes entiers et deboueiras-io bien coumo faut. Apres co, versas, tout bravomen, sur queu mélange, no tarsieiro de lat bulien, et faze attenc que lo farino se mette pas a grumeulos. (N'obluez pas no gouto de niolo per ie sabour).

Versa quelo pato cliaro dans no tôle a rebords, garnido de cirejas negras, bien maduras, et fazez iô cösei à four pas trop chaud.

Lo pato deu eissei bien dorado, mas lo deu restâ un peu mollo.

MAI CATÍ.

Pour être BIEN CHAUSSÉ
■ TRES BON MARCHE
allez voir

L. MARQUET

29, rue des Arènes, 29

L I M O G E S

Maison de confiance

FLEURS NATURELLES

Mme Marie RIGAUDIE

1, rue Jean-Jaurès — Limoges
— Tél. 30-68 —

Qu'ei un plasel de mounta à chavaú sur lous

Cycles PASCAUD

1, rue Charles-Michels, 1
LIMOGES - (ex-rue Manigne)
— Tél. 59.08 —is sont solideis, élégants et
nervous et lours cavaliers fan
toujours boun voyage.Lunettes seyantes...
Lunettes...LA PLANTE
OPTICIEN— Tél. 34-82 —
Passage Mermoz — LIMOGES

ENTRE N'AUTREIS . . .

Belomen toutes las leitras de quete mei nous pourten
daus abounomens et daus coumplimens. A tous quis amis
nous disen un grand marcei. Co nous fai trop plasel de
veire qu'is sont countens de notre *Galeto*.

**
Jan de Rouyer nous ecri :

« Vous troubarez en virant lo pajo no pito niorlo que
vous bouerarez dans lo pâto dau « *Galeto* », si vous pen-
sas que co ne pecho pas lo galà. Si vous lo troubas un
pau cruo fassez-lo reveni a grand fio dans votro galetie-
ro, l'en n'en siro que pus sabourous. »

Queu bougre de Jan de Rouyer, si nous l'avian ei-
couta, co siron eita, per moun armo, un brave clafouti !
Mas notro lingo lemouzino po tout dire honestinen. N'an
remplaça lo « marmelado » dau *boun remed* per de lo
« pus fino » et notro pao n'en ei pas eitado gatado !

**
Lou Galeto o un pau pertout daus amis que deibren
l'oreillo per auvi ce que se dit de brave. J. F. d'Eyjau ei
de queu noumibre. L'autre jour o eicoutavo no feno que
damandavo a l'estitutour si soun piti aprenio bien.

« N'ai mas daus coumplimens a li fa, disset lou
maître. O ei toujours lou prumier, qu'ei lo meilleur teito
de lo chassio.

— » M'en sai apercegudo deipei lounlem, repoundet lo
feno. Figuras-vous, moussur, que deipei l'age de sei ans
ò pourto lous chapeus de soun pai ! »

**
M. Gayot, 2, avenue de la Paix, Issy-les-Moulineaux
(Seine), siron counten de vei las parolas d'une chansou
de chaz nous sur l'air « Les chevaliers de la lune ». Veiqui lou començomen dau refren :

Car la Limousine,
Perle de nos collines,
Est une femme divine...

Si quaucun de notreis abounas s'en suve, co faro
grand plasel à l'ami Gayot de lo reçobei...

**
M. Villatte Louis, à Lizières (Creuse), siron plo coun-
ten de tournâ auvt : « La Youska », no chansou que se
chantavo beucop n'io no cinqanteno d'ans. M'eivi qu'o
deurio poudet lo troubâ chez lous marchands de musico.
Cherchas bien dins votre memorio et couplias-lo li !
**
Mme P. B. de Paris nous damando lo recetto dau
clafoutis. Qu'ei no meinagero avisado : lo so que n'auran
ujan no bouno recolto de cireijas (si co las jalo pas !) et

Is disen que faut beure lo biero
en eiti quand fai chaud. Bouel
co fai per lo biero coumo per
l'amour qu'ei toujours lo sasou !
Beure quelo de
qu'el lo meilleur

Bertrand-Mapataud

Les bières BERTRAND-MAPATAUD
Route de Mexon, LIMOGES - Tél. 34-16

Imp. RIVET et C°, Limoges.

Qu'ei un plasel de mounta à chavaú sur lous

Cycles PASCAUD

1, rue Charles-Michels, 1
LIMOGES - (ex-rue Manigne)
— Tél. 59.08 —is sont solideis, élégants et
nervous et lours cavaliers fan
toujours boun voyage.lo vò n'en profitâ. Lo troubaro dins queu limero lo re-
cetto de lo mat Cati.**
Notre ami Pierre Louis, de Feytiat, o gu no boun'edeio
en legt lou *Toupi sabourou*. O nous dit que li deurio vei
à Limogei, n'auberjo que se pelorio entau et qu'auro per
enseigno, au bout d'uno cremaillero, no vieillo marmito
(qu'ei dins lous vieis toupis qu'un fai lo bouno soupo !).

Li minjoriâ mas lous plats lemouzis que sont pus
noumbrout qu'un ne penso, et lous amis dau *Galeto* si-
rian countens de li na prenel de tems en tems un boun
davant de gilet !

Bravo, Louis ! qu'ei no crâno edeio, mas faut attendre
que lou pinard et lo jarro d'ovelio ne sian pas si
chars !

**
L'ami D., à Royères, nous fai passâ lo chansou que
nous damandavan : *Mon bon paysan donne-moi ta fille*.
Mas co n'eï pas tout à fait ce que nous cresian. Veiqui cou-
mo començço quelo chansou :
I
Dormez-vous Jeanne ma mie (bis)

Et voilà tout.

Si vous dormez réveillez-vous

C'est votre ami qui pense à vous (bis)

Et voilà tout.

II

Je ne dors ni ne sommeille

Et voilà tout.

Toute la nuit je pense à vous.

Mon cher ami marions-nous.

III

Faut demander à mon père

Et voilà tout.

A ma mère, à tous mes parents,

Pour moi j'en ai le cœur content.

IV

Bon paysan donne-moi ta fille

Et voilà tout.

Donne la moi si tu le veux

Tu me rendras le cœur heureux.

**
M. Th., à La Graulière, voullo *Lou Toupi Sabourou* et
les *Niorlas de Lingamidu*. Las Niorlas de Lingamiau se
venden chez M. Ducourtieux, 7, rue Othon-Pécronnet, mas
nous cresen que n'en resto pus. Nous n'an pas per lou mo-
men d'autreis libreis en patouei. LINGO DE CHABARD.

Vous trouverez aux

100.000 Chansons

45, rue Jean-Jaurès — Tél. 51-27

LIMOGES

toutes les chansons, tous les
disques et phonos les plus
beaux et les meilleures postes
de T. S. F. à des prix très bas.

RADIO-ELECTRICITE

R. AUZOLE

31, rue des Combes, Limoges

— Tél. 55-32 —

Dépannage de postes toutes marques

Vente, échange, transformation

Distributeur officiel

RADIOLA - POINT BLEU

Le Gérant : François BEYRAND.